

STANLEY®

Pneumatic tools

160157XSTN



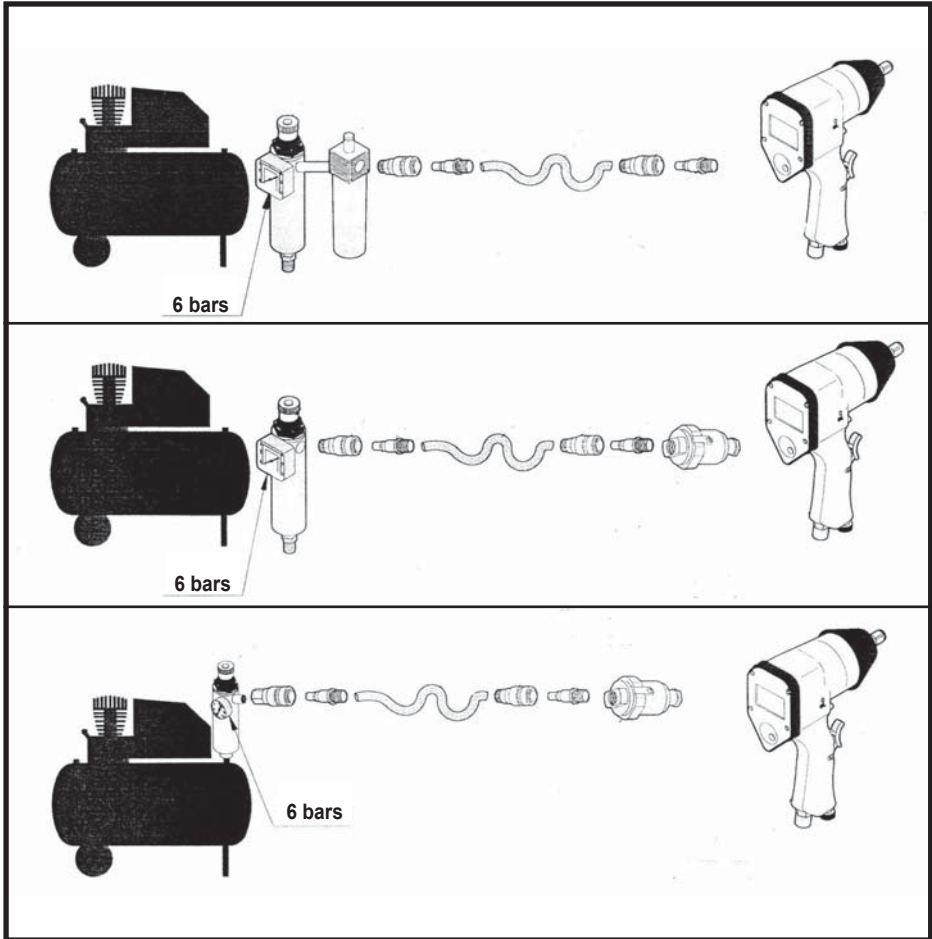
Manuale istruzioni	I
Instruction manual for owner's use	GB
Manuel utilisateur	F
Betriebsanleitung	D
Manual de instrucciones	E
Manual de instruções	P
Gebruiksaanwijzing	NL
Brugsanvisning	DK
Instruktionsmanual	S
Käyttöohjeet	FIN
Εγχειρίδιο οδηγίων	GR
Instrukcje obsługi	PL
Uputstvo za uporabu	HR
Priročnik z navodili	SLO
Kezelési útmutató	H
Příručka k obsluze	CZ
Návod na obsluhu	SK
Руководство по эксплуатации	RUS
Bruksanvisning	N
Kullanma talimatı	TR
Manual de utilizare	RO
Ръководство по експлоатацията	BG
Uputstvo za upotrebu	SRB
Vartotojo vadovas	LT
Kasutaja käsiraamat	EST
Lietotāja rokasgrāmata	LV

Impact Wrench kit



- I** Avvitatore pneumatico ad impulso
- GB** Air Impact wrench
- F** Clés à chocs pneumatique
- D** Druckluft-Schlagschrauber
- E** Llave de impacto
- P** Aparafusadora Impacto
- NL** Pneumatische slagmoersleutel
- DK** Slagnøgle
- S** Trycklufts muttterdragarset
- FIN** Mutterinväännin hylsysarjalla
- GR** Αερόκλειδο
- PL** Pneumatyczny klucz
- HR** Pneumatski udarno-zatezni izvijač
- SLO** Pneumatski udarno-zatezni izvijač
- H** Ütvecsavarozó légkulcs
- CZ** Peumaticky klic
- SK** Pneumaticky razovy kluc
- RUS** Пневматический гайковерт ударного действия
- N** Trykkluft muttertrekker
- TR** Havalı somun sıkma
- RO** Cheie pneumatică
- BG** Пневматичен ударен гайковерт, накрайник
- SRB** Pneumatski udarni zavrtač
- LT** Smūginis veržliasūkis
- EST** Löök-mutrikeeraja
- LV** Pneimatiskā uzgriežņu atslēga

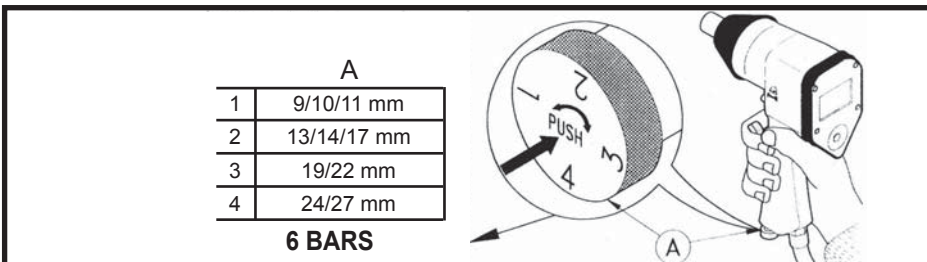
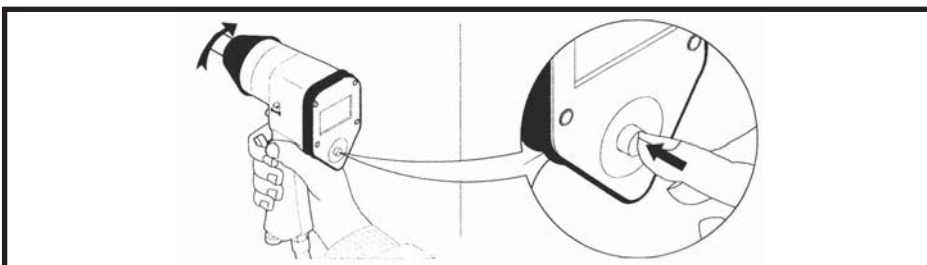
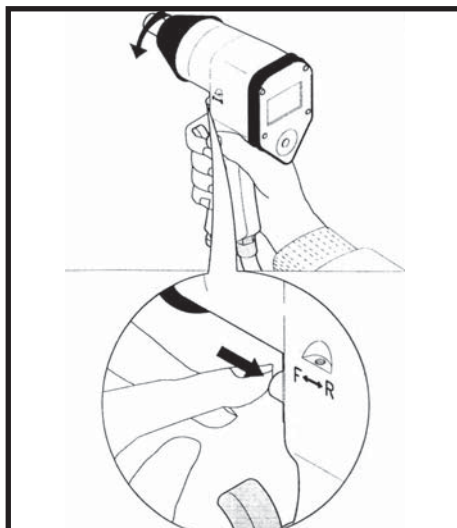
			
2,6 kg 5,7 lbs	200 L/min. 7 cfm	4600 r.p.m.	6 bar 87 psi



STANLEY

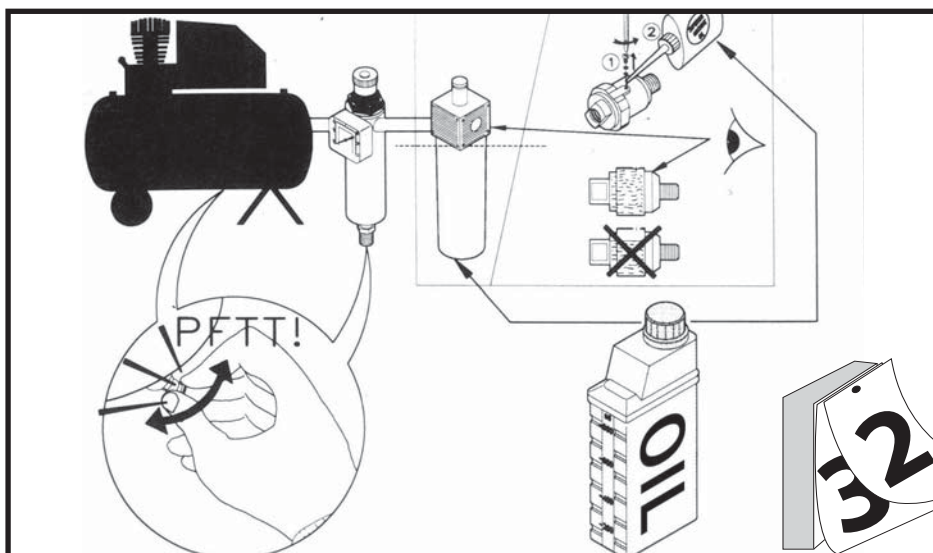
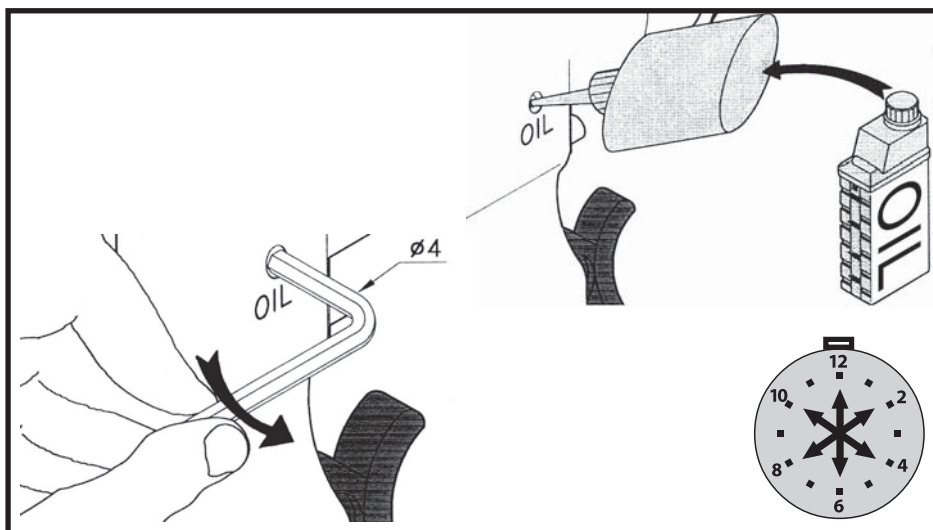


UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH
 USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG
 ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE
 KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS
 POUŽITÍ - POUŽÍVANIE
 КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
 BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА
 KORIŠČENJE - NAUDOJIMAS - LIETOŠANA
 KASUTAMINE



STANLEY

MANUTENZIONE - MAINTENANCE - MAINTENANCE
 WARTUNG - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO
 ONDERHOUD - VEDLIGEHOULDELSE - UNDERHÅLL
 HUOLTO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - KONSERWACJA
 ODRŽAVANJE - VZDRŽEVANJE - KARBANTARTÁS
 ÚDRŽBA - ÚDRŽBA
 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
 VEDLIKEHOLD - BAKIM - İNTREȚINERE
 ПОДДЪРЖАНЕ - ODRŽAVANJE - PRIEŽIŪRA
 АРКОРЕ - HOOLDUS



- I** LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI
GB KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
F LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS
D ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
E INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS
P LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS
NL VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
DK SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING
S FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA
FIN TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT
GR ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
PL LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
HR ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA
SLO OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
H A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA
CZ BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ NA VÝROBCÍCH
SK LEGENDA: BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA NA VÝROBKACH
RUS УСЛОВНЫЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЯМИ
N SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE
TR ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENLİK TALİMATLARI LEJANDI
RO LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE
BG ЛЕГЕНДА НА ЗНАЦИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪРХУ ИЗДЕЛИЯТА
SRB UPOZORAVALUJE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
LT SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
EST OHUTUSNÕUDE
LV PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMJU SARAKSTS



- I** Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso
GB Before use, read the handbook carefully
F Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation
D Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen
E Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo
P Ler com atenção o manual de instruções antes do uso
NL Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door
DK Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug
S Läs bruksanvisningen noggrant före användning
FIN Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä
GR Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
PL Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi
HR Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu
SLO Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo
H Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet
CZ Před zahájením práce si pozorně přečtěte příručku pro použití
SK Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie
RUS Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
N Les nøye bruksanvisningen før bruk
TR Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz
RO Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare!
BG Внимателно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба
SRB Pre upotrebu pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima
LT Prie indamiesti darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį
EST Enne kasutamist lugege kasutamishuend tähelepanelikult läbi
LV Uzmanīgi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



- I** Pericolo, usare prudenza
GB Danger, take care
F Danger: agir avec prudence
D Vorsicht, Gefahr
E Peligro, actuar con precaución
P Perigo, tomar cuidado
NL Gevaar, wees voorzichtig
DK Fare, vær forsigtig
S Fara - var försiktig!
FIN Vaara, noudata varovaisuutta
GR Κίνδυνος, χρησιμοποιήστε το με προσοχή

- PL** Ostrożnie, niebezpieczeństwo
HR Pažnja, opasnost
SLO Pozor, nevarnost
H Veszélyhelyzet, legyen óvatos
CZ Nebezpečí, postupujte opatrně!
SK Nebezpečenstvo, pracujte opatrne!
RUS Опасно, будьте осторожны
N Fare, vær forsiktig
TR Tehlike, dikkatle kullanınız
RO Pericol! Acționați cu prudență!
BG Опасност, бъдете внимателни
SRB Opasnost, budite na oprezu
LT Pavojinga, būkite atsargus
EST Ohtlik, olge ettevaatlik
LV Esiet uzmanīgi - lietojiet produktu piesardzīgi



- I** Protezione obbligatoria dell'udito, della vista e delle vie respiratorie
GB Hearing, sight and respiratory protection must be worn
F Port obligatoire de protections auditives, oculaires et des voies respiratoires
D Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz sind obligatorisch vorgeschrieben
E Protección obligatoria de los oídos, de la vista y de las vías respiratorias
P Protecção obrigatória do ouvido, da vista e das vias respiratórias
NL Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen
DK Obligatorisk beskyttelse af hørelse, syn og luftveje
S Hörselskydd, skyddsglasögon och andningsmask obligatorisk
FIN Käytettävä kuulosuojaimia, suojalaseja ja hengityksensuojaimia
GR Υποχρεωτικό προστατευτικό ακοής, όρασής και αναπνευστικό συστήματος
PL Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe
HR Obavezna zaštita oćuju, dišnjih puteva i sluha
SLO Obvezna zaščita oči, dihal in sluha
H A légutak, a látás és a hallás védelme kötelező
CZ Povinnost chránit sluch, oči a dýchací cesty.
SK Povinná ochrana sluchu, zraku a dýchacích ciest!
RUS Обязательная защита ушей, лица и дыхательных путей
N Obligatorisk á ta i bruk hørselsvern, vernebriller og pustemaske
TR Mecburi isitme, görme ve solunum yolları koruması
RO Echipament de protecție obligatoriu pentru urechi, ochi și căi respiratorii
BG Задължителни средства за защита на слуха, зрението и дихателните пътища
SRB Obavezna zaštita sluha, vida i dišnjih puteva
LT Privaloma ausų, veido ir kvėpavimo takų apsauga
EST Kulmis-, nägemis- ning hingamisteede kaitse on kohustuslik.
LV Obligāta dzirdes, redzes un elpošanas ceļu aizsardzība

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - EG Konformitätserklärung
Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEC - CE-Overensstemmelseserklæring
Försäkran om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δήλωση συμμόρφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o sukladnosti
direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES - EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehĺásenie ES o zhode - Декларация о соответствии нормам
EO - EF-overensstemmelseserklæring - AT uygunluk beyanı - Declarație de conformitate CE - Декларация за съответствие по стандарт на EO
Izjava o sukladnosti propisima EZ - Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymą - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE
LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES
NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUINTES
WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÆRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT
VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU
ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU
MI POTVRBUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD
KJUELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО
КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÆRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞAŞIDA BELIRTILEN ÜRÜN İMALİNİN
SE DECLARA CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТКАТО НА СЛЕДЯЩАЯ ПРОДУКТ
MI POTVRBUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE
MÉS PAZIŅOJAM, KA SĒKOJOŠAIS PRODUKTS

160157XSTN

Avvitatore pneumatico ad impulso - Air Impact wrench - Clés à chocs pneumatique - Druckluft-Schlagschrauber - Llave de impacto - Aparafusadora Impacto
Pneumatische slagmoersleutel - Slagnøgle - Tryklufts mutterdragarset - Mutterinvänninn hylsysargarset - Αερόκλειδο - Pneumatyczny klucz
Pneumatski udarno-zatezni izvijac - Pneumatski udarno-zatezni izvijac - Utvecsavarozó légkulcs - Pneumatically ratchet wrench - Pneumatically ratchet wrench
Пневматический гаикверт ударного действия - Trykluft muttertrekker - Havali somun sikma - Cheie pneumatică
Пневматичен ударен гаикверт, накрайник - Pneumatski udarni zavrtac - Smūginis veržiasūkis - Löök-mutrikeeraja - Pneumatiskă uzgriežņu atslēga

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT
ESTÁ CONFORME COM LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DISPOSIÇÕES
IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER
ÅR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAQLEVIEN SÁADÖSTEN MUKASESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
JEST ZGODNA Z NIZEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SUKLADU SA SLJEDEĆIM PROPISIMA - V SKLADU S SLEDEĆIMI ODREDBAMI
MEGFELÉLŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCIMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NÁSLEDOVÝMI SMERNICAMI
ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER
IZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR
Е В СЪОТВѢТСТВИЕ СЪС СЛЕДЯЩИЕ РАЗПОРѢДБИ - U SKLADU SA SLEDEĆIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS
ON VALMISTETUD KOOSKÖLAS JÄRGMISTE DIREKTIVIDEGA - TIKÁ IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJAM DIREKTIVĀM

2006/42/EC
Standard: EN 792-6

ED AUTORIZIAMO - AND WE AUTHORIZE - ET NOUS AUTORISONS - UND WIR GENEHMIGEN - Y AUTORIZAMOS - E AUTORIZAMOS - EN WIJ GEVEN
TOESTEMMING - HERVED GODKENDER VI - OCH VI GODKÄNNER - JA ANNAMME LUVAN - ΚΑΙ ΕΞΟΥΧΙΟΔΟΤΟΥΜΕ - UPOWAŻNIAMY - I OVLAŠŤUJEMO
IN DOVOLJUJE SE, DA SE - ES FELHATALMAZZUK - A POVOLUJEME - A AUTORIZUJEME - И РАЗРЕШАЕМ - OG VI AUTORIZERER - VE YETKILI KILMAKTAYIZ
SI AUTORIZĂM - ДАВА СЕ РАЗПЕШЕНИЕ - I OVLAŠŤUJEMO - IR DUODAME LEIDIMĄ - JA VOLITAME - UN MÉS PILNVAROJAM

AMANTE GAETANO - via Einaudi, 6 - Robassomero (TO) 10070 ITALY

A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO PER NOSTRO CONTO - TO DRAW UP THE TECHNICAL FILE ON OUR BEHALF - À RÉALISER LE FASCICULE TECHNIQUE
POUR NOTRE COMPTE - DIE TECHNISCHE BROSCHÜRE AUF UNSERE RECHNUNG ZU GRÜNDEN - LA CREACIÓN DEL EXPEDIENTE TÉCNICO A NUESTRO
NOMBRE - A FORMAR O FASCÍCULO TÉCNICO POR NOSSA CONTA - HET TECHNISCHE DOSSIER NAMENS ONS OP TE STELLEN - OPRETTELSE AF DET TEKNISKE
HÆFTE PÅ VORES VEGNE - ATT SKAPA DEN TEKNISKA DOKUMENTATIONEN Å VÅRA VÄGNAR - TEKNISKEN OPPÅAN LAATIMISELLE PUOLESTAMME
NA ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΙ ΤΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΦΑΚΕΛΟ ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΜΑΣ - DO WYKONANIA DLA NAS TECZKI TECHNICZNEJ - FORMIRANJE TEHNIČKIH UPUTA ZA NAŠ
RAČUN - NA NAŠ RAČUN IZDELA POPOLNO TEHNIČNO DOKUMENTACIJO - HOGY RÉSZÜNKRE ELKÉSZÍTSE A MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓT
VYTVOŘIT TECHNICKOU SLOŽKU NA NAŠ ÚČET - VYTVOŘIT TECHNICKOU SLOŽKU NA NAŠ ÚČET - СОСТАВЛЯТЬ ТЕХНИЧЕСКУЮ БРОШЮРУ ВМЕСТО НАС
TIL Å UTFORME DEN TEKNISKE DOKUMENTASJONEN FOR OSS - BIZIM HESABIMIZA TEKNİK BİR FASİKÜLÜN OLUSTURULMASINA - SĂ SE REALIZEZE PENTRU NOI
BROȘURA TEHNICĂ - ЗА СЪСТАВЯНЕ НА ТЕХНИЧЕСКО РЪКОВОДСТВО ОТ НАШЕ ИМЕ - PRAVLJENJE TEHNIČKIH UPUTSTAVA PO NAŠEM NALOGU
MUMS PARENGTI TECHINIJ APRĀŠA - MEIE NIMEL TEHNILISE BROŠÜURI KOOSTAMIST - IZSTRĀDĀT MŪSU VĀRDĀ TEHNISKO INFORMĀCIJU

Gaetano Amante
Gaetano Amante

Robassomero 01/04/2010

Consigliere delegato - Deputy director - Conseiller délégué - Geschäftsleitung - Consejero delegado - Conselheiro delegado
Gemachtigd lid van de Raad van Bestuur - Juridisk ombud - Juridisk ombud - Varaohjtaja - Πληρεξούσιος διαχειριστής
Pelnomocnik - Zastupnik - Zastopnik - A vállalat tanácsosa - Pověřený poradce - Poverený Poradca - Уполномоченный советчик - Autoriser tekniker
Yönetim kurulu başkanı - Consilier delegat - Упълномощен съветник - Zastupnik - Administratorius - Delegeeritud nūnik - Pilnvarots padomdevējs

Manufactured under license by:
Nu Air Compressors And Tools S.p.A.
via Einaudi 6, 10070 Robassomero (TO) Italy
Stanley® is a registered trademark of The Stanley Works or its
affiliates and is used under license.

N.



9039275